

PHILIPS

Dect Telefon

D270/D275



Kullanıcı el kitabı

Ürününüzü kaydedin ve şu adresten destek alın:

www.philips.com/support

İçindekiler

1	Önemli güvenlik talimatları	4	5	İnterkom ve konferans görüşmeleri	17
2	Telefonunuz	5	Başka bir ahizeyi arama		17
	Kutunun içinde ne var	5	Konferans arama yapma		17
	Telefona genel bakış	6			
	Baz istasyonuna genel bakış	7	6	Metin ve sayılar	18
3	Başlarken	8		Metin ve sayı girme	18
	Baz istasyonuna bağlanma	8	7	Telefon Defteri	19
	Birlikte verilen pilleri takma	9		Telefon rehberini görüntüleme	19
	Ahizenin pillerini şarj etme	9		Telefon rehberi kaydı arama	19
	Pil seviyesini kontrol edin	10		Telefon defterinden arama	19
	Telefonunuzu yapılandırma	11		Arama sırasında telefon rehberine erişme	19
	Çevir sesini kontrol etme	11		Telefon rehberi kaydı ekleme	20
	Çalışma aralığı	11		Telefon rehberi kaydı silme	20
	Bekleme modu nedir?	11		Tüm telefon rehberi kayıtlarını silme	20
	Ekran simgeleri	12		VİP listesine telefon rehberi kaydı ekleme	21
	Sinyal gücünü kontrol etme	13		VİP listesinden VİP kaydı silme	21
	Ahizeyi açma veya kapatma	13		Tüm VİP kayıtlarını silme	21
	Menüde gezinme	13		Kullanılan telefon rehberi kayıtlarının sayısını kontrol etme	21
4	Çağrılar	14		VİP kayıtlarını görüntüleme	22
	Arama yapma	14		VİP kaydı arama	22
	Çağrı cevaplama	14		VİP arama listesinden çağrı	22
	Çağrıyı sonlandırırma	15	8	Arama kaydı	23
	Kulaklık veya hoparlör sesini ayarlama	15		Arama listesi türü	23
	Mikrofonun sesini kapatma	15		Arama kayıtlarını görüntüleme	23
	Hoparlörü açma/kapatma	15		Arama kaydını telefon rehberine kaydetme	23
	ikinci bir arama yapma	16		Geri arama	23
	İkinci aramayı cevaplama	16		Arama kaydını silme	24
	İki arama arasında geçiş yapma	16		Tüm arama kayıtlarını silme	24
	Harici arayanlar/arananlarla konferans araması yapma	16			

Arama kaydını kara listeye kaydetme	24	13 Baz istasyon ayarları	31
9 Tekrar arama listesi	25	Zil ayarları (sadece D275)	31
Tekrar arama kayıtlarını görüntüleme	25	Ahizelerin kaydını silme	31
Bir aramayı tekrar arama	25	Arama modunu ayarlama	31
Arama kaydını telefon rehberine kaydetme	25	Flaş süresini ayarlama	32
Tekrar arama kaydını silme	25	Pin değiştirme	32
Tüm tekrar arama kayıtlarını silme	25	EKO modunu ayarlama	32
10 Arama engelleyici	26	14 Kayıt	33
Engelleme modunu ayarlama	26	İlave ahize kaydetme	33
Engellenecek aramaların türünü ayarlama	26	15 Varsayılan ayarlara geri yükleme	34
Kara liste kaydı ekleme	27	16 Telesekreter (sadece D275)	35
Kara listeyi görüntüleme	27	Telesekreteri açma veya kapatma	35
Kara liste kaydı silme	27	Cevaplama modunu ayarlama	35
Tüm kara liste kayıtlarını silme	27	Telesekreter dilini ayarlama	35
11 Ahizeyi bul	28	Giden mesajlar	36
Arama başlatmak	28	Bir not kaydet	36
Arama sonlandırma	28	Gelen mesajlar	37
12 Ahize ayarları	29	Yanıt gecikmesini ayarlayın	38
Zil ayarları	29	Kayıt süresini ayarlama	38
Ton ayarları	29	Uzaktan erişim	38
Ahizeyi yeniden adlandırma	30	17 Sesli mesaj alma	40
Tarih ve saati ayarlama	30	18 Teknik veriler	41
Ekran dilini ayarlama	30	19 Dikkat	42
Otomatik yanıtı ayarlama	30	20 Sık sorulan sorular	43
Alarm kurma	30	21 Ek	45
Posta kutusunu ayarlama	30		

1 Önemli güvenlik talimatları

Güç Gereksinimleri

- Bu ürün, 100-240 volt AC elektrik kaynağı gerektirir. Güç kesintisi olması durumunda iletişim kaybolabilir.
- Ağdaki voltaj, EN60950 standardında tanımlandığı gibi TNV-3 (Telekomünikasyon Şebeke Voltajları) olarak sınıflandırılır.

Uyarı

- Elektrik şebekesi, tehlikeli olarak sınıflandırılmıştır. Şarj cihazına giden gücü kesmenin tek yolu, güç kaynağı fişini prizden çekmektir. Elektrik prizinin her zaman kolay erişilebilir bir yerde olduğundan emin olun.
- SAR değeri <0,1 W/kg

Hasar veya arızayı önlemek için

- Ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.
- Yalnızca kullanım kılavuzunda listelenen güç kaynaklarını kullanın.
- Sadece kullanım kılavuzunda listelenen pilleri kullanın.
- Pil yanlış türde bir pille değiştirilirse patlama riski olur.
- Kullanılmış pilleri talimatlara göre imha edin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Daima ürünle birlikte gelen kabloları kullanın.
- Şarj kontaklarının veya pilin metal nesnelere temas etmesine izin vermeyin.
- Küçük metal nesnelere ürünle temas etmesine izin vermeyin. Bu, ses kalitesini bozabilir ve ürüne zarar verebilir.
- Ahize alıcısının yakınına veya üzerine yerleştirilirse metal nesnelere kalabilir.
- Ürünü patlama tehlikesi olan yerlerde kullanmayın.

- Yüksek voltaja maruz kalabileceğiniz için ahizeyi, baz istasyonunu veya şarj cihazını açmayın.
- Fişli ekipman için priz, ekipmanın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Ahizesiz kullanım, kulaklıktaki sesin aniden çok yüksek bir düzeye çıkmasına neden olabilir: ahizenin kulağınıza çok yakın olmadığından emin olun.
- Bu ekipman, güç kesildiğinde acil durum aramaları yapmak için tasarlanmamıştır. Acil durum aramalarına izin vermek için bir alternatif sunulmalıdır.
- Ürünün sıvılarla temas etmesine izin vermeyin.
- Sete zarar verebileceğinden alkol, amonyak, benzen veya aşındırıcı içeren temizlik maddeleri kullanmayın.
- Telefonu, ısıtma cihazlarının veya doğrudan güneş ışığının neden olduğu aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Telefonunuzu düşürmeyin veya üzerine nesnelere düşmesine müsaade etmeyin.
- Cıvardaki aktif cep telefonları parazite neden olabilir.

Çalıştırma ve saklama sıcaklıkları hakkında

- Sıcaklığın her zaman 0°C ila 40°C (%90'a kadar bağıl nem) arasında olduğu bir yerde çalıştırın.
- Düşük sıcaklık koşullarında pil ömrü daha kısa olabilir.

2 Telefonunuz

Satın aldığınız için tebrikler ve Philips'e hoş geldiniz!

Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresine kaydedin.

Kutunun içinde ne var

Telefon paketiniz aşağıdaki öğeleri içermektedir.

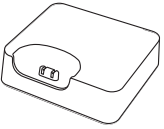
Telefonunuzu garanti için göndermeniz gerekebileceğinden satış fişinizi ve orijinal ambalajını saklayınız.



Ahize (D270) **



Ahize (D275) **



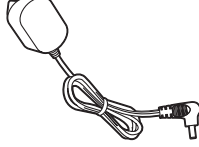
Baz İstasyonu (D270)



Baz İstasyonu (D275)



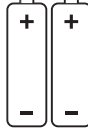
Şarj cihazı (telefon prizi olmadan)**



Güç adaptörü**



Hat kablosu*



2 x AAA şarj edilebilir pil**



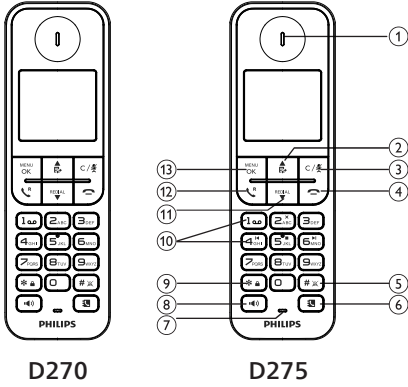
Garanti



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

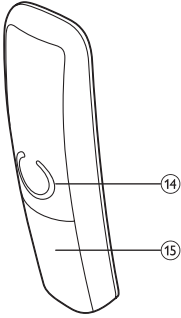
- * Bazı ülkelerde, hat adaptörünü hat kablosuna, hat kablosunu da telefon prizine takmanız gerekir.
- ** Çoklu ahize paketlerinde ilave ahizeler, şarj cihazları, güç adaptörleri ve piller bulunur.

Telefona genel bakış



D270

D275



1. Kulaklık



- Menüü yukarı kaydırır.
- Kulaklık veya hoparlör sesini artırır.
- Bekleme modunda arama kaydını erişir.
- İsimleri veya numaraları girerken, imleci sola hareket ettirmek için basın.

3. C/☞

- Metni veya rakamları silme.
- İşlemi iptal eder.
- İnterkom araması yapmak için basın (yalnızca çoklu ahizeli sürüm için).
- Bir arama sırasında, mikrofonun sesini kapatmak veya açmak için basın.
- Ayarlama sırasında üst menüye geri döner

4. ☞

- Çağrıyı sonlandırır.
- Menüden veya işlemiden çıkar.
- Ahizeyi açmak veya kapatmak için basılı tutun.

5. # ✕

- Numara girmek için basın.
- Zil sesini sessize alır/açar.

6. ☎

- Telefon defterine erişmek için basın

7. Mikrofon

8. 🔊

- Hoparlörü açar veya kapatır.
- Hoparlör aracılığıyla arama yapar ve alır.

9. * 🔒

- Bekleme modunda tuş takımını kilitlemek veya kilidi açmak için basılı tutun.

10. Mesaj Tuşları

1 📞	• Sesli postalara erişir.
Sadece D275	
2 ✕ ABC	• Telesekreterdeki mesajları siler.
4 🔊 GHI	• Mesaj dinleme sırasında geçerli mesajı tekrarlar. • Önceki mesaja geçmek için iki kez basın.
5 ■ JKL	• Mesaj dinlemeyi durdurur.
6 ▶ MNO	• Mesaj dinleme sırasında geçerli mesajı iletir. • Sonraki mesaja geçer.

11. REDIAL

- Menüü aşağı kaydırır.
- Yeniden arama listesine erişir.
- Kulaklık veya hoparlör sesini azaltır.

12. ☎^R

- Çağrı yapar ve alır.
- Bir arama sırasında Çağrı Bekletme gibi Telefon Şebekesi Servisleri ile kullanım için Tekrar Aramayı etkinleştirmek için basın.

13. MENU OK

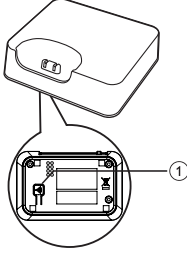
- Ana menüye erişir.
- Bir seçimi onaylar.
- Seçenek menüsüne girer.

14. Hoparlör

15. Pil kapağı

Baz istasyonuna genel bakış

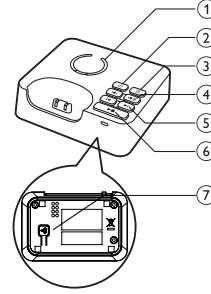
D270



① •))

Tüm ahizeleri bulmak için basın.

D275



① Hoparlör

② ⏻

Telesekreteri açar veya kapatır.

③ 🗑️

- Oynatılan geçerli mesajı siler.
- Tüm eski mesajları silmek için basılı tutun.

④ 🔊/🔇

Hoparlör sesini azaltır veya artırır.

⑤ ⏪/⏩

Oynatma sırasında ileri veya geri atlar.

⑥ ▶■

- Mesajları oynatır.
- Mesaj dinlemeyi durdurur

⑦ •))

- Ahizeleri bulmak için basın.
- Bir ahizeyi kaydetmek için basılı tutun.

3 Başlarken

! Uyarı

- Ahizenizi bağlamadan ve kurmadan önce Bölüm 1 "Önemli güvenlik talimatları" bölümündeki güvenlik talimatlarını okuduğunuza emin olun.

Baz istasyonuna bağlanma

! Uyarı

- Ürün hasarı riski! Güç kaynağı voltajının, telefonun arkasında veya altında yazılı voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Pilleri şarj etmek için sadece verilen güç adaptörünü kullanın.

≡ Not

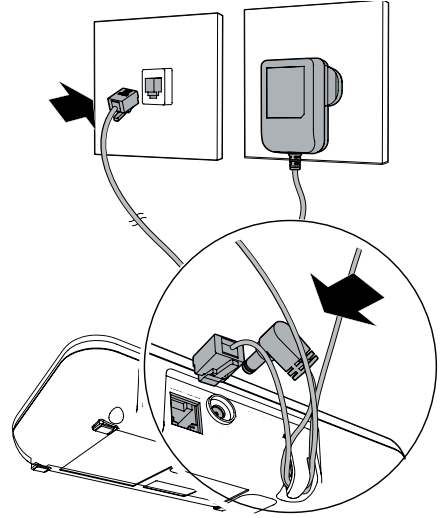
- Yalnızca verilen adaptörleri kullanın.
- Elektrik prizlerinin duvar anahtarları ile kontrol edilmediğinden emin olun.
- Güç adaptörünü yalnızca **dikey veya zemin montaj konumunda bağlayın**. Adaptörün sivri ucu ünitenin ağırlığını taşıyacak şekilde tasarlanmamıştır, bu nedenle herhangi bir tavana, masa altına veya dolap prizine bağlamayın. Aksi takdirde, adaptör şebekeye düzgün şekilde bağlanmayabilir.
- Telefon hattınız üzerinden sayısal abone hattı (DSL) yüksek hızlı internet hizmetine abone iseniz, telefon hattı kablosu ile elektrik prizi arasına bir DSL filtresi taktığınızdan emin olun. Filtre, DSL parazitinin neden olduğu parazit ve arayan kimliği sorunlarını önler. DSL filtreleri hakkında daha fazla bilgi için DSL servis sağlayıcınızla görüşün.

1 Güç adaptörünün her bir ucunu bağlayın:

- Baz istasyonunun arkasındaki DC giriş jaki;
- Duvardaki elektrik prizi.

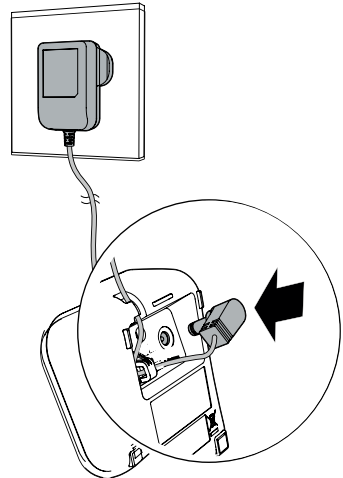
2 Hat kablosu her ucunu bağlayın:

- Baz istasyonunun arkasındaki telefon soketi;
- Duvardaki telefon prizi.

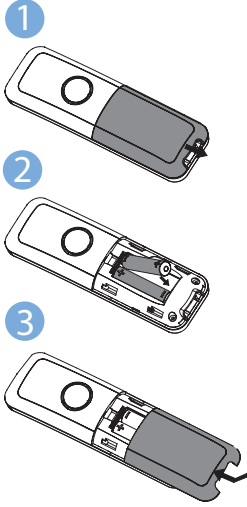


3 Güç adaptörünün her bir ucunu bağlayın (yalnızca çok ahizeli sürüm için):

- Ekstra ahize şarj cihazının altındaki DC giriş jaki.
- Duvardaki elektrik prizi.



Birlikte verilen pilleri takma



! Uyarı

- Patlama riski! Pilleri ısıdan, güneş ışığından veya ateşten uzak tutun. Pilleri asla ateşe atmayın.
- Sadece birlikte verilen pilleri kullanın.
- Bu ürünle birlikte verilen pili yalnızca bu kılavuzda belirtilen talimatlara ve sınırlamalara uygun olarak şarj edin.
- Pil ömrünün azalma riski! Farklı marka veya türdeki pilleri asla karıştırmayın.

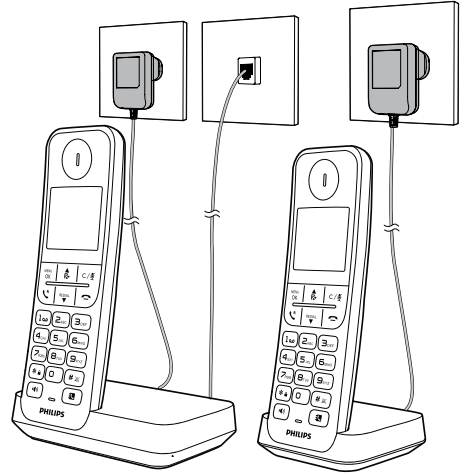
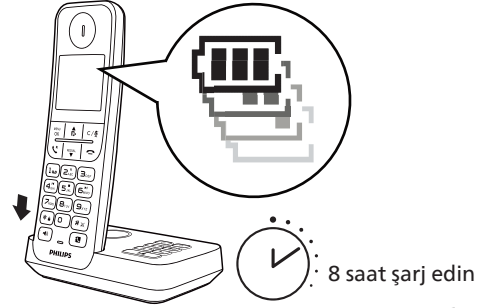
☰ Not

- İlk kullanımdan önce pili 8 saat şarj edin.
- Piller şarj olurken ahize ısınır bu normaldir.
- Ahize uzun süre kullanılmıyacaksa, olası sızıntıyı önlemek için güç bağlantısını kesin ve pili çıkarın.

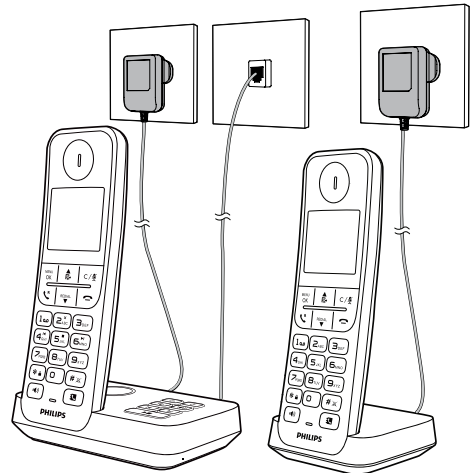
! Uyarı

- Pil bölmesine yerleştirirken pil kutuplarını kontrol edin. Hatalı kutuplandırma ürüne zarar verebilir.

Ahizenin pillerini şarj etme



D270



D275

Ahizeyi şarj etmek için ahizeyi baz istasyonuna yerleştirin. Ahize baz istasyonuna doğru şekilde yerleştirildiğinde, bir kenetlenme sesi duyarsınız.

↳ Ahize şarj olmaya başlar.

Not

- Pili taktıktan sonra, ahize LCD'sindeki pil simgesi mevcut pil seviyesini gösterir (aşağıdaki tabloya bakın).



Ahize baz istasyonundan çıkarıldığında, çubuklar pil seviyesini (dolu, orta ve düşük) gösterir.



Ahize baz istasyonunda/şarj cihazındayken, şarj tamamlanana kadar çubuklar yanıp söner.



Boş pil simgesi yanıp söner. Pil zayıf ve yeniden şarj edilmesi gerekiyor.

Pil bittiğinde ahize kapanır. Telefondaysanız, pil bitmek üzereyken uyarı sesleri duyarsınız. Uyarıdan sonra görüşme kesilir.

Tamamen şarj olduğunda, aşağıdaki performansı bekleyebilirsiniz:

Kullanım	Çalışma süresi
Ahize kullanımdayken (konuşma*)	14 saat
Kullanımda değilken (bekleme**)	180 saat

* Çalışma süreleri, fiili kullanımınıza ve pilin yaşına bağlı olarak değişir.

** Ahize şarj olmuyor veya kullanımda değil.



Not

- Ahizeyi şarj cihazına yerleştirmek tarih ve saat ayarlanması ile sesli kılavuzu atlayacaktır.
- En iyi performans için, kullanılmadığı zamanlarda ahizeyi şarj cihazında tutun.
- Pil, 8 saatlik sürekli şarjdan sonra tamamen şarj olur.
- Ahizeye pil takmadan şarj cihazına yerleştirirseniz, ekranda **[Pil yok]** mesajı görüntülenir.

Pil seviyesini kontrol edin

Pili taktıktan sonra, ahize ekranından pil seviyesini kontrol edin.

- Pil simgesi veya ise, "Tarihi ve saati ayarla" menüsüne gidin.
- Ekran boşsa veya yanıp sönyorsa pilin şarj edilmesi gerekiyor demektir. Herhangi bir ayar veya işlem yapmadan önce "El cihazının pilini şarj edin" bölümüne gidin.

Telefonunuzu yapılandırma

Tarih ve saati ayarlama

Telefon sistemini kullanmadan önce, istenirse tarih ve saati ayarlayın.

1. Basın ^{MENU}OK.
2. **[MÜ AYAR]** > **[TARİH & SAAT]** ögesini seçmek için ▼/▲ düğmesine basın, her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.
3. **[TARİH FORM]** ayarlayın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.
4. **[ZAMAN FORM]** ayarlayın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.
5. **[TARİH YAZ]** seçin, tarihi girmek için sayı düğmelerine basın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.
6. **[ZAMAN AYAR]** seçin, Kere girmek için sayı düğmelerine basın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.


Ekran dilini ayarlama

LCD dili İngilizce olarak ayarlanmıştır. İngilizce, Almanca, Fransızca, İtalyanca, Türkçe, İspanyolca, Portekizce, Yunanca veya Felemenkçe arasından seçim yapabilirsiniz.

Dili sıfırlamak için aşağıdaki adımlara bakın.

1. ^{MENU}OK > **[MÜ AYAR]** > **[LİSAN]** ögesini seçin, her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK düğmesine basın.
2. Bir dil seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Dil ayarı kaydedilir.

Çevir sesini kontrol etme



Basın . Çevir sesini duyabiliyorsanız, kurulum başarılıdır. Telefonunuz artık kullanıma hazırdır.

Çevir sesi duymuyorsanız,

- Yukarıdaki kurulum prosedürlerinin doğru yapıldığından emin olun.
- Kablolama sorunu olabilir. Telefon hizmetinizi bir kablo şirketinden veya bir VoIP hizmet sağlayıcısından dijital hizmete değiştirdiyse, mevcut tüm telefon jaklarının çalışabilmesi için telefon hattının yeniden bağlanması gerekebilir. Daha fazla bilgi için kablo veya VoIP servis sağlayıcınızla iletişime geçin.

Çalışma aralığı

Ahize kapsama alanı dışındayken, **ERİŞİM** mesajı görüntülenir.

Ahize kapsama alanı dışındayken bir arama gelirse, çalmayabilir fakat çalarsa,  tuşuna bastığınızda arama iyi bağlanmayabilir. Aramayı cevaplamak için telefon istasyonuna yaklaşın ve ardından  tuşuna basın.

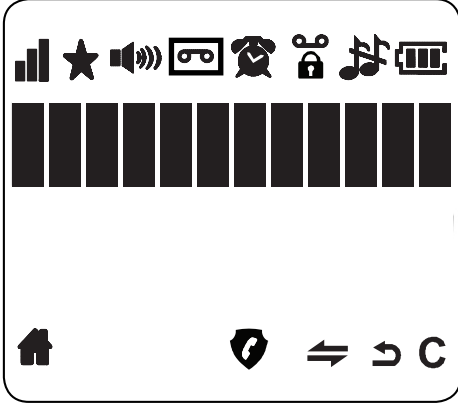
Telefon görüşmesi sırasında ahize kapsama alanı dışına çıkarsa parazit meydana gelebilir. Çekimi iyileştirmek için telefon istasyonuna yaklaşın.

Bekleme modu nedir?


Telefonunuz boşta beklemeye modundadır. Tarih, saat ve cevapsız aramalar bekleme ekranında görüntülenir.

Ekran simgeleri


Bekleme modunda, ana ekranda gösterilen simgeler size ahizenizde hangi özelliklerin bulunduğunu söyler.





Simge Açıklamalar


 Ahize baz istasyonundan veya şarj cihazından çıkarıldığında, çubuklar pil seviyesini gösterir (doludan düşüğe).


Ahize baz istasyonunda veya şarj cihazındayken, şarj tamamlanana kadar çubuklar kaymaya devam eder.


 Boş pil simgesi yanıp söner ve bir uyarı sesi duyarsınız. Pili zayıf ve yeniden şarj edilmesi gerekiyor.


 Ahize ve baz istasyonu arasındaki bağlantı durumunu gösterir. Gösterilen çubuk sayısı ne kadar fazlaysa, sinyal gücü o kadar yüksek olur.


 Hat kullanımdayken sürekli olarak yanar. Gelen aramayı olurken yanıp söner.

 Telesekreter (sadece D275): Telesekreter açıldığında görüntülenir. Yeni TAM mesajı olduğunda yanıp söner.


 Şebekeden okunmamış sesli mesajlar varsa sabit olarak yanar. Sesli mesaj olmadığında simge görünmez. * Bu, şebekeye bağlıdır.


 2 veya 4 adede kadar ahize içinde interkom araması için C/☎ tuşuna basın.


 Önceki menüye dönmek veya mevcut işlemi iptal etmek için basın.


 Hoparlör açık.


 Alarm açık.

 Tuş takımı kilitli.


 Arama engelleyici açık.

 Zil kapalı.

 Gelen arama kaydında okunmamış gelen arama olduğunda sabit olarak yanar.


 Bir karakteri veya rakamı silmek için basın. Alarmı durdurmak için basın. Arama sırasında sesi kapatmak veya açmak için basın.

Sinyal gücünü kontrol etme

 Çubuk sayısı, ahize ile baz istasyonu arasındaki bağlantı durumunu gösterir. Ne kadar çok çubuk görünüyorsa, bağlantı o kadar iyidir.




- Arama yapmadan veya arama gelmeden ve telefon işlevlerini ve özelliklerini gerçekleştirmeden önce ahizenin baz istasyonuna bağlı olduğundan emin olun.
- Telefondaiken uyarı sesleri duyarsanız, ahizenin pili bitmek üzeredir veya ahize kapsama alanı dışındadır. Pili şarj edin veya ahizeyi baz istasyonuna yaklaştırın.

Ahizeyi açma veya kapatma

Ahizeyi açmak veya kapatmak için  tuşuna basılı tutun.

Menüde gezinme

Bekleme modunda

1. Basın ^{MENU}OK.
2. Bir menü seçeneğine gitmek için ▼/▲ veya /REDIAL düğmelerine basın.
3. Seçmek için ^{MENU}OK basın.
4. Önceki menüye dönmek için  tuşuna da basabilirsiniz.
5. Bekleme moduna dönmek için  tuşuna basılı tutun.

TELESEKRETER

- MESAJ DİNLE
- TÜM ESKİ SİL
- MEMO
- TS AÇ/KAPA
- TS AYAR

OPROEP BLOK

- ZWARTE LIJST
- INSTELLINGEN

ARAMA LIST

Seçilen bir Çağrı listesi girişi altında

- DETAY
- NUMARA KAYIT
- TOEV. BLIJST
- SİL
- TÜMÜNÜ SİL
- KATEGORI

TELF.REHBERİ

Seçilen bir Telefon Defteri girişi altında:

- YENİ KAYIT
- TOEV.VIP
- GÖRÜNÜM
- EDIT
- SİL
- TÜMÜNÜ SİL
- TR STATÜ

Seçilen bir VIP girişi altında:

- GÖRÜNÜM
- SİL
- TÜMÜNÜ SİL

SANTRAL AYAR

- ZİL SESİ
- ZİL SES GÜCÜ
- MÜ KAYIT SİL
- DIAL MODE
- FLASH TIME
- PIN EDIT
- ECO MODE

MÜ AYAR

- ALARM
- ZİL SESİ
- TONLAR
- LİSAN
- MÜ İSİM
- OTO CEVAP
- TARİH & SAAT
- POSTA KUTUSU

KAYIT

- PIN?

RESET

- PIN?



Not

- ZİL SESİ ve ZİL SES GÜCÜ sadece D275 için geçerlidir.

4 Çağrılar

Not

- Güç kesildiğinde, telefon acil servislere erişemez.

İpucu

- Arama yapmadan önce veya görüşme sırasında sinyal gücünü kontrol edin (bkz. 'Sinyal gücünü kontrol etme' Bölümü sayfa 13).



Arama yapma

Şu şekillerde arama yapabilirsiniz:





- Normal arama.
- Ön ayarlı arama.

Ayrıca, tekrar arama listesinden (bkz. 'Bir aramayı tekrar arama' bölümü sayfa 25), telefon defteri listesinden (bkz. 'Telefon defterinden arama' bölümü sayfa 19) ve arama kaydından (bkz. 'Geri arama' bölümü sayfa 23) arama yapabilirsiniz.

Normal arama

- 1  veya  tuşuna basın.
- 2 Telefon numarasını tuşlayın.
 - ↳ Numara çevrilir.
 - ↳ Görüşmenizin süresi görüntülenir.



Ön ayarlı arama

- 1 Telefon numarasını tuşlayın.
 - Bir basamağı silmek için C/ tuşuna basın.
 - Duraklatmak için # tuşuna basılı tutun.
- 2 Aramayı çevirmek için  veya  tuşuna basın.

Not

- Geçerli konuşma süresi, arama zamanlayıcısında görüntülenir.
- Uyarı sesleri duyarsanız, telefonun pili bitmek üzere olabilir veya telefon kapsama alanı dışındadır. Pili şarj edin veya telefonu baz istasyonuna yaklaştırın.

Çağrı cevaplama

Gelen bir arama olduğunda, telefon çalar. Aramayı cevaplamak için  veya  tuşuna basın.

Uyarı

- Ahize çaldığında veya eller serbest modu etkinleştirildiğinde, kulağınızın zarar görmesini önlemek için ahizeyi kulağınızdan uzak tutun.






Not

- Arayan kimliği hizmeti, servis sağlayıcınızda arayan kimliği hizmetine kaydolduysanız kullanılabilir.


İpucu

- Cevapsız bir arama olduğunda, bir bildirim mesajı görünür.



Zil sesini kapatma

- 1 Baz istasyonu zil sesini kapatmak için:
 - Baz istasyonu gelen aramada çalırken, baz istasyonunun zil sesi duyulmayana kadar  tuşuna art arda basın.
- 2 Ahize zil sesini kapatmak için:
 - Telefon boştayken, **[ZİL KAPALI]** görüntülenene kadar ahizedeki C /  tuşunu basılı tutun.
 - Ahize gelen aramada çalırken, **[SESİ KAPA]** görüntülenene kadar  tuşuna art arda basın. Onaylamak için  tuşuna basın
 - ↳ Ahize zili kapalıyken ekranda  görünür.



Çağrıyı sonlandırırma

- Şu şekillerde aramayı sonlandırabilirsiniz:
- Basın ;
 - Ahizeyi baz istasyonuna veya şarj yuvasına yerleştirin.



Kulaklık veya hoparlör sesini ayarlama

- Arama sırasında ses seviyesini ayarlamak için  /  tuşlarına basın.
- ↳ Kulaklık veya hoparlör sesi ayarlanır ve telefon tekrar arama ekranına döner.

Mikrofonun sesini kapatma

- 1 Arama sırasında C /  tuşuna basın.
 - ↳ Ahizde **[GİZLİL. AÇIK]** görünür.
 - ↳ Arayan veya aranan sizi duyamaz ama siz yine de onun sesini duyabilirsiniz.
- 2 Mikrofonun sesini açmak için tekrar C /  tuşuna basın.
 - ↳ Ahizde **[KULLANIM]** görünür.
 - ↳ Artık arayan veya aranan ile iletişim kurabilirsiniz.

Hoparlörü açma/kapatma


Hoparlörü açmak için  tuşuna basın. Ahizde **[HOP. AÇIK]** görüntülenir ve ekranda  görüntülenir.

Hoparlörü kapatmak için  tuşuna tekrar basın. Hem **[HOP. AÇIK]** hem de  ekrandan kaybolur.

İkinci bir arama yapma

Not

- Bu hizmet şebekeye bağlıdır. Kullanmak için şebeke sağlayıcınıza danışın.

- 1 Arama sırasında  tuşuna basın.
 - ↳ İlk arama beklemeye alınır.
- 2 İkinci numarayı tuşlayın.
 - ↳ Ekranda görüntülenen numara çevrilir.

İkinci aramayı cevaplama

Not

- Bu hizmet şebekeye bağlıdır. Kullanmak için şebeke sağlayıcınıza danışın.

Başka bir aramadayken gelen aramayı size bildirmek için periyodik bir bip sesi geldiğinde, aramayı şu şekillerde cevaplayabilirsiniz:

- 1 Aramayı cevaplamak için **☎** ve **2_{ABC}/2^x_{ABC}** tuşlarına basın.
↳ İlk arama beklemeye alınır ve ikinci aramaya bağlanırsınız.
- 2 İlk aramaya geri dönmek için **☎** ve **1∞** tuşlarına basın.

Arayan kimliği hizmetine de abone olursanız, arama bekletme sırasında arayanın adını ve telefon numarasını görmenizi sağlar.

Bu özelliği kullanmak için telefon servisinizi değiştirmeniz gerekebilir. Aşağıdaki durumlarda telefon hizmeti sağlayıcınızla görüşün:

- Hem arayan kimliğiniz hem de çağrı bekletme hizmetiniz var, ancak ayrı bir hizmet olarak (bu hizmetleri birleştirmeniz gerekebilir);
- Sadece arayan kimliği hizmetiniz veya yalnızca arama bekletme hizmetiniz var; veya
- Arayan kimliğine veya çağrı bekletme servislerine abone değilsiniz.

Arayan kimliği hizmetleri ücretlidir. Ayrıca, hizmetler her bölgede olmayabilir.

İki arama arasında geçiş yapma

Not

- Bu hizmet şebekeye bağlıdır. Kullanmak için şebeke sağlayıcınıza danışın.

☎ ve **2_{ABC}/2^x_{ABC}** tuşlarına basın.
↳ Geçerli arama beklemeye alınır ve diğerine bağlanırsınız.

Harici arayanlar/arananlarla konferans araması yapma

Not

- Bu hizmet şebekeye ve ülkeye bağlıdır. Kullanım ve ek ücretler için servis sağlayıcıya danışın.

İki çağrıya bağlandığınızda, **☎**, ardından **3_{DEF}** tuşlarına basın.


- ↳ İki arama birleştirilir ve bir konferans araması kurulur.




5 İnterkom ve konferans görüşmeleri

İnterkom araması, aynı baz istasyonunu paylaşan başka bir ahizeye yapılan aramadır. Bir konferans araması, siz, başka bir ahize kullanıcısı ve dışarıdan arayanlar arasındaki bir görüşmeyi içerir.

Başka bir ahizeyi arama



Not

- Baz istasyonunda sadece 2 kayıtlı ahize varsa, diğer ahizeyi aramak için C /  tuşuna basın.

- 1 Basın C / .
 - ↳ Çoklu ahize sürümleri için, interkom için kullanılabilen ahizeler görüntülenir, ardından 2. adıma gidin.
 - ↳ İki ahizeli versiyonlar için, diğer ahize çalar ve ardından 3. adıma gidin.
- 2 Bir ahize seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ Seçilen ahize çalar.
- 3 Seçilen ahizde  tuşuna basın.
 - ↳ İnterkom kurulur.
- 4 Ahizedeki interkom aramasını bitirmek veya başlatan ahizeyi yuvaya geri koymak için  tuşuna basın.

Konferans arama yapma

3'lü bir konferans araması siz, başka bir ahize kullanıcısı ve dışarıdan arayanlar arasındadır. Aynı baz istasyonunu paylaşan iki ahize gerekir.

- 1 Arama sırasında ahizedeki ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 2 **[DAHİLİ]** seçmek için tekrar ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Aramayı hedef ahizeden cevaplamak için  tuşuna basın.
 - ↳ **[DAHİLİ]** görünür.
- 4 Ahizelerden herhangi birine başlı tutun * .
 - ↳ **[KONFERANS]** görünür.

Not

- Konferans görüşmesi sırasında bir ahize kapanırsa, diğer ahize harici aramaya bağlı kalır.
- Konferans görüşmesi sırasında harici arayan veya aranan telefonu kapatırsa, iki ahize birbirine bağlı kalır.
- Sadece konferans araması esnasında hem iki ahize hem de harici arayan veya aranan telefonu kapattığında arama sonlandırılabilir.

6 Metin ve sayılar

Ahize adı, telefon defteri kayıtları ve diğer menü öğeleri için metin ve numaralar girebilirsiniz.

Metin ve sayı girme

- 1 Seçilen karakteri girmek için alfasayısal tuşa bir veya birkaç kez basın.
- 2 Bir karakteri silmek için C/✗ tuşuna basın. İmleci sola veya sağa hareket ettirmek için ▲/RECALL ve ▼ tuşlarına basın.
- 3 Boşluk eklemek için 100 tuşuna basın.

Not

- Karakterlerin ve sayıların tuş eşleştirmesi hakkında bilgi için bkz. Bölüm 21 "Ek".

7 Telefon Defteri


Telefon defteri, kara liste ve VIP listesiyle paylaşılan 50 adede kadar giriş depolayabilir. Her kaydın en fazla 12 karakter uzunluğunda bir adı ve en fazla 24 hane uzunluğunda bir numarası olabilir.

Bir telefon defteri girişini VIP olarak işaretleyebilirsiniz. VIP girişi * ile işaretlenir.

Telefon rehberini görüntüleme

Not

- Telefon rehberini her seferinde yalnızca bir ahizde görüntüleyebilirsiniz.
- Girişler alfabetik olarak sıralanır.




- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}OK > [TELF.REHBERİ] > ^{MENU}OK > [ALLE CONT.] > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 Bir kişi seçin ve mevcut bilgileri görüntüleyin.

Telefon rehberi kaydı arama


Telefon rehberi kayıtlarını şu yollarla arayabilirsiniz:

- Kişiler listesini kaydırarak.
- Kişinin ilk karakterini girerek.



Kişi listesini kaydırma

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}OK > [TELF.REHBERİ] > ^{MENU}OK > [ALLE CONT.] > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 Telefon rehberi listesinde gezinmek için /RETRIAL  tuşlarına basın.




Telefon Rehberi kişinin ilk karakterini girme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}OK > [TELF.REHBERİ] > ^{MENU}OK > [ALLE CONT.] > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 Karakterle eşleşen alfasayısal tuşa basın.

Telefon defterinden arama

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}OK > [TELF.REHBERİ] > ^{MENU}OK > [ALLE CONT.] > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 Telefon rehberi listesinden bir kişi seçin.
- 3 Arama yapmak için  tuşuna basın.


Arama sırasında telefon rehberine erişme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}OK > [TELF.REHBERİ] > ^{MENU}OK > [ALLE CONT.] > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 Telefon rehberi listesinde gezinmek ve telefon numaralarını görüntülemek için /RETRIAL  tuşlarına basın.





Telefon rehberi kaydı ekleme

Not


- Telefon defteri belleğiniz doluysa, ahizde bir bildirim mesajı görüntülenir. Yenilerini eklemek için bazı kayıtları silin.
- Bir kaydın numarasını değiştirdiğinizde, yeni numara eski numaranın üzerine yazılır.

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > **[TELF.REHBERİ]** > ^{MENU}_{OK} > **[ALLE CONT.]** > ^{MENU}_{OK} tuşlarına basın.
- 2 ^{MENU}_{OK} > **[YENİ KAYIT]** tuşuna basın, onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 3 Adı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 4 Numarayı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
↳ Yeni kaydınız kaydedilir.


İpucu

- Ara eklemek için **1**  tuşuna basın.
- Seçilen karakteri girmek için alfasayısal tuşa bir veya birkaç kez basın.
- Bir karakteri silmek için **C** /  tuşuna basın. İmleci sola veya sağa hareket ettirmek için  ^{REDIAL}  tuşlarına basın.


Telefon rehberi kaydı silme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > **[TELF.REHBERİ]** > ^{MENU}_{OK} > **[ALLE CONT.]** > ^{MENU}_{OK} tuşlarına basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 3 **[SİL]** ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın
↳ Kayıt silinir.


Tüm telefon rehberi kayıtlarını silme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > **[TELF.REHBERİ]** > ^{MENU}_{OK} > **[ALLE CONT.]** > ^{MENU}_{OK} tuşlarına basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 3 **[TÜMÜNÜ SİL]** ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın
↳ Tüm kayıtlar silinir.

VIP listesine telefon rehberi kaydı ekleme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > **[TELF.REHBERİ]** > ^{MENU}_{OK} > **[ALLE CONT.]** > ^{MENU}_{OK} tuşlarına basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 3 **[TOEV. VIP]** ögesini seçin.

VİP listesinden VİP kaydı silme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın
- 2 * ile işaretlenmiş bir VİP girişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[VERW. VIP]** ögesini seçin.
↳ Kayıt VİP listesinden silinir ancak telefon rehberinde kalır.


-VEYA-

- 1 VİP listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[SİL]** ögesini seçin.
↳ Kayıt VİP listesinden silinir ancak telefon rehberinde kalır.

Tüm VİP kayıtlarını silme

- 1 VİP listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 Tekrar ^{MENU}OK tuşuna basın ve **[TÜMÜNÜ SİL]** ögesini seçin.
↳ Tüm VİP kayıtları VİP listesinden silinir ancak telefon rehberinde kalır.

Kullanılan telefon rehberi kayıtlarının sayısını kontrol etme

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için  tuşuna basın
- 2 ^{MENU}OK tuşuna basın ve **[TR STATÜ]** ögesini seçin.
↳ Kullanılan telefon defteri kayıtlarının sayısı görüntülenir (örn. 8/50 KULLANILDI).

-VEYA-

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[ALLE CONT.]** > ^{MENU}OK tuşlarına basın.
- 2 ^{MENU}OK tuşuna basın ve **[TR STATÜ]** ögesini seçin.
↳ Kullanılan telefon defteri kayıtlarının sayısı görüntülenir (örn. 8/50 KULLANILDI).

VİP kayıtlarını görüntüleme

Not

- VİP kayıtlarını her seferinde yalnızca bir ahizde görüntüleyebilirsiniz.
- Girişler alfabetik olarak sıralanır.



- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 Bir kişi seçin ve mevcut bilgileri görüntüleyin.

VİP kaydı arama

VİP kayıtlarını şu yollarla arayabilirsiniz:

- Kişiler listesini kaydırarak.
- Kişinin ilk karakterini girerek.


VİP listesini kaydırma

- 1 Telefon rehberi listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 VİP listesini kaydırmak için  ^{REDIAL}  tuşlarına basın.

VİP kişinin ilk karakterini girme

- 1 VİP listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 Karakterle eşleşen alfasayısal tuşa basın.

VİP arama listesinden çağrı

- 1 VİP listesine erişmek için ^{MENU}OK > **[TELF.REHBERİ]** > **[VIP]** ögesine basın.
- 2 VİP listesinden bir kişi seçin.
- 3 Arama yapmak için  tuşuna basın.

8 Arama kaydı

Arama kaydı, cevapsız veya alınan tüm aramaların arama geçmişini saklar. Gelen arama geçmişini arayanın adını ve numarasını, arama saatini ve tarihini içerir. Bu özellik, servis sağlayıcınızda arayan kimliği hizmetine kaydolduysanız kullanılabilir.

Telefonunuz en fazla 20 arama kaydı saklayabilir. Cevaplanmayan aramaları size hatırlatmak için ahize üzerinde "X YENİ T.G." metni görüntülenir (X, cevaplanmayan aramaların sayısı anlamına gelir). Arayan kişi kimliğinin görüntülenmesine izin veriyorsa adını veya numarasını görebilirsiniz. Arama kayıtları, en son alınan arama listenin başında olacak şekilde ters kronolojik sırada görüntülenir.

Telefon hizmeti sağlayıcınızdan alınan sesli posta aramaları da arama listesine kaydedilir.

Arama listesi türü

Arama kaydından gelen tüm aramaları mı yoksa yalnızca cevapsız aramaları mı göreceğinizi ayarlayabilirsiniz.

Arama listesi türünü seçme

- 1 Gelen arama kaydına erişmek için **MENU OK** > **[ARAMA LIST]** öğesine basın.
- 2 **MENU OK** tuşuna basın ve **[KATEGORİ]** öğesini seçin.
- 3 **[TÜM ARAMALAR]** veya **[CEVAPSIZ]** öğelerini seçin.

Not

- **TÜM ARAMALAR**, cevaplanan aramaları ve yanıtlanmayan aramaları saklar.
- **CEVAPSIZ**, sadece cevaplanmayan aramaları saklar.

Arama kayıtlarını görüntüleme

Not

- Arama kayıtlarını her seferinde yalnızca bir ahizde görüntüleyebilirsiniz.
- Girişler kronolojik olarak sıralanır.

- 1 **MENU OK** tuşuna basın veya **MENU OK** > **[ARAMA LIST]** öğesine basın.
↳ Gelen arama kaydı görüntülenir.
- 2 Bir kayıt seçin, ardından **MENU OK** tuşuna basın ve daha fazla bilgi için **[DETAY]** öğesini seçin.


Arama kaydını telefon rehberine kaydetme

- 1 **MENU OK** tuşuna basın veya **MENU OK** > **[ARAMA LIST]** öğesine basın.
↳ Gelen arama kaydı görüntülenir.
- 2 Bir kayıt seçin, **MENU OK** tuşuna basın ve **[NUMARA KAYIT]** öğesini seçin.
↳ Ekranda telefon numarası görünür.
- 3 Adı girin, ardından onaylamak için **MENU OK** tuşuna basın.
- 4 Numarayı girin, ardından onaylamak için **MENU OK** tuşuna basın.
↳ MELODİ 1 görüntülenir.
- 5 **MELODİ 1**'den **MELODİ 10**'a kadar tercih ettiğiniz zil sesini seçin.
↳ Kayıt kaydedilir.


Geri arama

- 1 **MENU OK** tuşuna basın veya **MENU OK** > **[ARAMA LIST]** öğesine basın.
- 2 Listedeki bir kayıt seçin.
- 3 Arama yapmak için **MENU OK** tuşuna basın.


Arama kaydını silme

- 1  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > [ARAMA LIST] ögesine basın.
↳ Gelen arama kaydı görüntülenir.
- 2 Bir kayıt seçin, ^{MENU}_{OK} tuşuna basın ve [SİL] ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 3 Onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın
↳ Kayıt silinir.

Tüm arama kayıtlarını silme

- 1  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > [ARAMA LIST] ögesine basın.
↳ Gelen arama kaydı görüntülenir.
- 2 Bir kayıt seçin, ^{MENU}_{OK} tuşuna basın ve [TÜMÜNÜ SİL] ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 3 Onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın
↳ Tüm kayıtlar silinir.

Arama kaydını kara listeye kaydetme

- 1  tuşuna basın veya ^{MENU}_{OK} > [ARAMA LIST] ögesine basın.
↳ Gelen arama kaydı görüntülenir.
- 2 Bir kayıt seçin, ^{MENU}_{OK} tuşuna basın ve [TOEV. BLIJST] ögesini seçin.
↳ Ekranda telefon numarası görünür.
- 3 Adı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
- 4 Numarayı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}_{OK} tuşuna basın.
↳ Kayıt kaydedilir.

9 Tekrar arama listesi

Tekrar arama listesi, yapılan aramaların geçmişini saklar. Aradığınız isim ve/veya numaraları içerir.

Bu telefon en fazla 10 tekrar arama kaydı saklayabilir. Tekrar arama kayıtları, en son aranan numara listenin başında olacak şekilde kronolojik sırayla görüntülenir.

Tekrar arama kayıtlarını görüntüleme

Not

- Giden arama kayıtlarını her seferinde yalnızca bir ahizde görüntüleyebilirsiniz.
- Girişler kronolojik olarak sıralanır.

Basın ^{REDIAL} .

Bir aramayı tekrar arama

- 1 Basın ^{REDIAL} .
- 2 Bir kayıt seçin sonra ^R tuşuna basın.
↳ Numara çevrilir.

Arama kaydını telefon rehberine kaydetme

- 1 Yapılan arama listesine girmek için ^{REDIAL} tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
- 3 **[NUMARA KAYIT]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
- 4 Adı girin ve düzenleyin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
- 5 Numarayı girin ve düzenleyin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
↳ Kayıt kaydedilir.

Tekrar arama kaydını silme

- 1 Yapılan arama listesine girmek için ^{REDIAL} tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
- 3 **[SİL]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın
↳ Kayıt silinir.

Tüm tekrar arama kayıtlarını silme

- 1 Yapılan arama listesine girmek için ^{REDIAL} tuşuna basın.
- 2 Seçenekler menüsüne girmek için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
- 3 **[TÜMÜNÜ SİL]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU} ^{OK} tuşuna basın
↳ Tüm kayıtlar silinir.

10 Arama engelleyici

Arayan Kimliği hizmetine abone olduysanız, gelen belirli aramaları otomatik olarak engellemek için arama engelleyici menüsüne gidebilirsiniz.

Numaraları Kara Listeye ekleyerek aramaları engelleyebilirsiniz. Kara Liste, telefon rehberiyle paylaşılan 50 adede kadar giriş saklayabilir.

Ayrıca, arayan kimliğini gizleyen aramalar, arayan kimliği olmayan aramalar, uluslararası aramalar veya ankesörlü telefonlardan yapılan aramalar gibi belirli arama türlerini de engelleyebilir veya izin verebilirsiniz.

VİP listesindeki tüm aramaları engellemeyi veya belirli aramalara izin vermeyi de seçebilirsiniz.

Bir arama engellendiğinde, telefon çalmaz.

Engelleme modunu ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[OPROEP BLOK] > [INSTELLINGEN] > [MODUS]** seçimini yapın, ardından her bir seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[ALLES]/[VIP TOESTAAN]/[ZWARTE LIJST]/[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ **ALLES:** Telefon rehberinde ve VIP listesinde kayıtlı numaralar dışında tüm bilinmeyen aramaları engeller.
 - ↳ **VIP TOESTAAN:** Sadece VIP listesinde kayıtlı numaralara izin verir. Diğer tüm aramalar engellenir.
 - ↳ **ZWARTE LIJST:** Sadece Kara Listede kayıtlı numaralardan gelen aramaları engeller.
[KAPALI] ögesini seçerseniz, ayar burada sona erer. Numara kara listeye eklense bile telefon çalar.
[ALLES], [VIP TOESTAAN] veya **[ZWARTE LIJST]** ögesini seçerseniz sonraki adıma geçin.

- 4 **[ALTIJD AAN]** veya **[TIJD STURING]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ **[ALTIJD AAN]** ögesini seçerseniz, ayar burada sona erer. Numara VİP listesine eklense bile telefon çalmaz.
[TIJD STURING] ögesini seçtiyseniz sonraki adıma geçin.
- 5 Engelleme modunun açılacağı zamanı girmek için arama tuşlarını kullanın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 6 Engelleme modunun kapalı olacağı zamanı girmek için arama tuşlarını kullanın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.

Engellenecek aramaların türünü ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[OPROEP BLOK] > [INSTELLINGEN] > [OPROEP TYPE]** seçimini yapın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[ANONİM]/[INTERNAT.]/[MEVCUT DEĞİL]/[ANKESÖR. TLF]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ **ANONİM:** Arayan kimliğini gizleyen tüm aramaları engeller.
INTERNAT.: Tüm uluslararası aramaları engeller.
MEVCUT DEĞİL: Arayan kimliği olmayan tüm aramaları engeller.
ANKESÖR. TLF: Ankesörlü telefonlardan yapılan tüm aramaları engeller.
- 4 **[AÇIK]/[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.





Not

- Engellenecek dört arama türünden herhangi birini veya tümünü ayarlayabilirsiniz.

Kara liste kaydı ekleme

- 1 Kara listeye erişmek için ^{MENU}OK > **[OPROEP BLOK]** > **[ZWARTE LIJST]** > ^{MENU}OK ögesine basın.
- 2 ^{MENU}OK > **[YENİ KAYIT]** tuşuna basın, onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Adı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 Numarayı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Yeni kaydınız kaydedilir.

İpucu

- Ara eklemek için **1** tuşuna basın.
- Seçilen karakteri girmek için alfasayısal tuşa bir veya birkaç kez basın.
- Bir karakteri silmek için **C** /  tuşuna basın. İmleci sola veya sağa hareket ettirmek için  / ^{REDIAL} tuşlarına basın.


Kara listeyi görüntüleme

Not

- Kara listeyi her seferinde yalnızca bir ahizde görüntüleyebilirsiniz.
- Girişler alfabetik olarak sıralanır.

- 1 Kara listeye erişmek için ^{MENU}OK > **[OPROEP BLOK]** > **[ZWARTE LIJST]** > ^{MENU}OK ögesine basın.
- 2 Bir kişi seçin ve mevcut bilgileri görüntüleyin.

Kara listeyi kaldırma

- 1 Kara listeye erişmek için ^{MENU}OK > **[OPROEP BLOK]** > **[ZWARTE LIJST]** > ^{MENU}OK ögesine basın.
- 2 Telefon rehberi listesinde gezinmek için  / ^{REDIAL} tuşlarına basın.

Kara liste kaydı silme

- 1 Kara listeye erişmek için ^{MENU}OK > **[OPROEP BLOK]** > **[ZWARTE LIJST]** > ^{MENU}OK ögesine basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[SİL]** ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın
↳ Kayıt silinir.

Tüm kara liste kayıtlarını silme

- 1 Kara listeye erişmek için ^{MENU}OK > **[OPROEP BLOK]** > **[ZWARTE LIJST]** > ^{MENU}OK ögesine basın.
- 2 Bir kişi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[TÜMÜNÜ SİL]** ögesini seçin.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın
↳ Tüm kayıtlar silinir.

11 Ahizeyi bul

Bu özellik, tüm sistem ahizelerini bulmanıza yardımcı olur.

! Uyarı



- ••) tuşuna dört saniyeden fazla basılı tutmayın. Ahize kaydının silinmesine yol açabilir.
- Ahizde **[KAYIT]** görünüyorsa, ahizeyi tekrar telefon istasyonuna kaydetmek için Bölüm 14 "Kayıt"a bakın.

Arama başlatmak

Telefon istasyonunun altındaki ••) tuşuna basın.

- ↳ Tüm boş ahizeler çalar ve görüntülenir **[PAGING]**.

Arama sonlandırma

- 1 ••) Tuşuna tekrar basın.
- 2 Ahizde,  C /  tuşlarına basın
-VEYA-
Ahizeyi ahize tabanına/şarj cihazına yerleştirin.

≡ Not

- Arama durduğunda arama sesi de durur.

12 Ahize ayarları

Kendi telefonunuz yapmak için ahize ayarlarını özelleştirebilirsiniz.

Zil ayarları

Ahizenin zil sesi seviyesini ayarlama

5 zil sesi seviyesi veya **[KAPALI]** arasından seçim yapabilirsiniz.

Not

- Zil sesi kapalı olarak ayarlanmışsa, çağrı sesi hariç tüm gelen aramalar için ahizenin sesi kapatılır.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [ZİL SESİ] > [ZİL SES GÜCÜ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Ses seviyesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Ahizenin zil sesini ayarlama

10 zil sesi arasından seçim yapabilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [ZİL SESİ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Harici arama zil sesini ayarlamak için **[HARİCİ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.
- 4 Dahili arama zil sesini ayarlamak için **[DAHİLİ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Ton ayarları

Tuş sesini ayarlama

Tuş sesi, ahize üzerinde bir tuşa bastığınızda çıkan sestir.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [TONLAR] > [TUŞ TONU]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** veya **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Pil sesini ayarlama

Pil sesi, pil zayıfladığında ve yeniden şarj edilmesi gerektiğinde çıkan sestir.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [TONLAR] > [AKÜ BOŞ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** veya **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

"Kapsama dışı" tonunu ayarlama


"Kapsama dışı" tonu, ahize kapsama alanı dışında olduğunda ve baz istasyonuna yaklaşması gerektiğinde çıkan sestir.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [TONLAR] > [ERİŞİM]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** veya **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Ahizeyi yeniden adlandırma

Baz istasyon ile kolay referans için ahizeyi yeniden adlandırabilirsiniz.

Ahizenin adı en fazla 10 karakter olabilir. Bekleme modunda ahize ekranında görüntülenir.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [MÜ İSİM]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Adı girin ve düzenleyin, bir karakteri silmek için C /  tuşuna basın.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın
↳ Ayar kaydedilir.

Tarih ve saati ayarlama

Bilgi için Bölüm 3 "Başlarken", Kısım "Telefonunuzu yapılandırma" bölümündeki "Tarih ve saati ayarlama" konusuna bakın.

Ekran dilini ayarlama

Bilgi için Bölüm 3 "Başlarken", Kısım "Telefonunuzu yapılandırma" bölümündeki "Ekran dilini ayarlama" konusuna bakın.

Otomatik yanıtı ayarlama

Ahizenizi, baz istasyonundan kaldırdığınızda aramayı otomatik olarak yanıtlayacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [OTO CEVAP]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK] veya [KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Alarm kurma

Alarm uyarısını ahize ile ayarlayabilirsiniz.



Alarmı ve alarm saatini ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [ALARM]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 Alarm saatini girin (**ZAMAN FORM** ayarında ayarlandığı gibi 12 saat veya 24 saat ayarında).
↳ Ekranda **SNOOZE** görünür, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 5 **[AÇIK] veya [KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Alarmı kapatma

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [ALARM]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Posta kutusunu ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[MÜ AYAR] > [POSTA KUTUSU]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **NUMARA** - görünür; - imleç yanıp söner.
- 3 Numarayı girin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Bir karakteri silmek için C /  tuşuna basın. İmleci sola veya sağa hareket ettirmek için  / **REDIAL** tuşlarına basın.

13 Baz istasyon ayarları

Zil ayarları

Not

- Sadece D275 için geçerlidir.

Baz istasyonun zil sesini ayarlama

5 zil sesi seviyesi veya **[KAPALI]** arasından seçim yapabilirsiniz.

Not

- Zil sesi kapalı olarak ayarlanırsa, gelen tüm aramalar için baz istasyon sessize alınır.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [ZİL SES GÜCÜ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Ses seviyesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Baz istasyonun zil sesi

5 zil sesi arasından seçim yapabilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [ZİL SESİ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Ses seviyesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Ahizelerin kaydını silme

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [MÜ KAYIT SİL]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[PIN?- - - -]** görüntülenir; "----" imleç yanıp söner. Varsayılan 4 haneli PIN **0000**'dir.
Bir Karakter silmek için C/☒ tuşuna basın.
PIN, **** olarak maskelenir.
- 3 4 haneli PIN'i girin ve ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Silinen ahize, kayıtlı ahizeler listesinden kaldırılır ve anten simgesi kaybolur. **[KAYIT]** görünür.

Not

- Ön ayarlı PIN **0000**'dir. PIN hatalıysa, kayıt iptal edilemez ve ekran bir önceki menüye döner.
- Ahize kendi kaydını silemez.

Arama modunu ayarlama

Telefon tonlu (DTMF) ve darbeli (döner) aramayı destekler. Arama modu, önceden tonlu aramaya ayarlanmıştır. Darbeli (döner) hizmetiniz varsa, arama yapmak için telefonu kullanmadan önce arama modunu darbeli aramaya çevirmeniz gerekir.


- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [DIAL MODE]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[TON]** veya **[PULSE]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Flaş süresini ayarlama

İkinci bir aramayı yanıtlamadan önce geri arama süresinin doğru ayarlandığından emin olun. Normal durumda, telefonda geri arama süresi önceden ayarlanmıştır. 3 seçenek arasından seçim yapabilirsiniz: **[Kısa]**, **[Orta]** ve **[Uzun]**. Kullanılabilir seçeneklerin sayısı ülkelere göre değişiklik gösterir. Ayrıntılar için servis sağlayıcınıza danışın.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [FLASH TIME]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ 3 seçenek vardır: KISA, ORTA (varsayılan olarak) ve UZUN.
- 3 Bir seçenek belirleyin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Pin değiştirme

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [PIN EDIT]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[ESKİ PIN?- - - -]** görüntülenir; "- - - -" imleç yanıp söner. Varsayılan 4 haneli PIN **0000**'dir.
Bir Karakter silmek için C /  tuşuna basın.
PIN, **** olarak maskelenir.
- 3 Geçerli 4 haneli PIN'i girin ve ardından ^{MENU}OK onaylamak için basın.
↳ Eski PIN doğruysa, **[YENİ PIN?- - - -]** görünür ve "- - - -" imleç yanıp söner.
- 4 Yeni PIN'i girin, ardından ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 5 İki kez onaylamak için yeni PIN'i tekrar girin. Kaydetmek için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

EKO modunu ayarlama

EKO modunu ayarlayarak iletim gücünü azaltabilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[SANTRAL AYAR] > [ECO MODE]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** veya **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

14 Kayıt

İlave ahize kaydetme

Baz istasyonuna ilave ahize kaydedebilirsiniz.
Baz istasyonu en fazla 4 ahizeyi kaydedebilir.


- 1 Ahize **[KAYIT]** durumdaysa, ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 2 **[KAYIT]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[PIN?- - -]** görüntülenir; “- - -” imleç yanıp söner. Varsayılan 4 haneli PIN **0000**'dir.
Bir Karakter silmek için C/✂ tuşuna basın.
PIN, **** olarak maskelenir.
- 3 4 haneli PIN'i girin ve ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[LTF. BEKLE.]** görüntülenir.
- 4 Telefon istasyonundaki •)) tuşuna yaklaşık beş saniye basılı tutun.
↳ Kayıt işlemi tamamlandığında bir bip sesi duyarsınız.
↳ Kayıt 1 dakikadan kısa sürede tamamlanır. Baz istasyon otomatik olarak ahizeye bir ahize numarası atar.

Not

- PIN yanlışa veya belirli bir süre içinde baz istasyonu bulunamazsa, ahize baza kaydolamaz. **[KAYIT]**, ahize ana üniteye kayıt olamazsa görüntülenir.
- Kayıt başarısız olursa, güç adaptörünü baz istasyonundan çıkarın ve tekrar takın. 15 saniye bekleyin ve ardından kayıt prosedürünü tekrarlayın.
- Ön ayarlı PIN **0000**'dir.

15 Varsayılan ayarlara geri yükleme


Telefon ayarlarınızı orijinal fabrika ayarlarına geri yükleyebilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[RESET]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[PIN?- - - -]** görüntülenir; “- - - -” imleç yanıp söner. Varsayılan 4 haneli PIN **0000**'dir.
Bir Karakter silmek için C/ tuşuna basın.
PIN, **** olarak maskelenir.
- 3 4 haneli PIN'i girin ve ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 4 Onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın
↳ Tüm ayarlar (telefon rehberi hariç) sıfırlanır.

16 Telesekreter

Not

- Sadece D275 için geçerlidir.

Telefonunuz, açıkken cevapsız çağrıları kaydeden bir telesekreter içerir. Ahize üzerindeki telesekreter menüsü aracılığıyla telesekretere uzaktan erişebilir ve ayarları değiştirebilirsiniz. Telesekreter açıkken baz istasyonundaki  düğmesi yanar.


Telesekreteri açma veya kapatma

Telesekreteri baz istasyonundan veya ahizeden açıp kapatabilirsiniz.

Ahize aracılığıyla

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AÇ/KAPA]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[AÇIK]** veya **[KAPALI]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Baz istasyon aracılığıyla

Bekleme modunda telesekreteri açmak veya kapatmak için  tuşuna basın.

Not

- Telesekreter açıldığında, zil geciktirme ayarına göre belirli bir çalma sayısından sonra gelen aramaları yanıtlar.

Cevaplama modunu ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AYAR]** > **[CEVAP MODU]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[KAYITLI]** veya **[KAYITSIZ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Not

- **[KAYITLI]** aramaların cevaplandığı ve mesajların kaydedildiği anlamına gelir. **[KAYITSIZ]** aramaların cevaplandığı ve mesajların kaydedilmediği anlamına gelir.

Telesekreter dilini ayarlama

Telesekreter dili, giden mesajın (OGM) dilidir.

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AYAR]** > **[TS AÇ/KAPA]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Bir dil seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Dil ayarı kaydedilir.

Giden mesajlar

Giden mesaj, telesekreter aramayı cevapladığında arayanın duyduğu mesajdır. Telesekreterin önceden kaydedilmiş 2 giden mesajı vardır: **[KAYITLI]** ve **[KAYITSIZ]**.

Giden mesajı kaydetme

Yeni kaydedilen giden mesaj otomatik olarak eskisinin yerine geçer.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AYAR]** > **[BİLDİRİ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[KAYITLI]** veya **[KAYITSIZ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 **[MESAJ KAYIT]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[KAYIT EDİYOR]** görünür.
- 5 Bip sesinden sonra mikrofona yakın bir yerde kayda başlayın.
- 6 Kaydı durdurmak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Yeni kaydedilen giden mesajı ahizeden dinleyebilirsiniz.

Not

- Giden mesajı kaydederken mikrofona yakın konuştuğunuzdan emin olun.

Giden mesajları dinleme

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AYAR]** > **[BİLDİRİ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[KAYITLI]** veya **[KAYITSIZ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 **[PLAYBACK]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Mevcut giden mesajı dinleyebilirsiniz.

Not

- Gelen bir arama olduğunda giden mesajı artık dinleyemezsiniz.

Varsayılan giden mesajı geri yükleme

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[TS AYAR]** > **[BİLDİRİ]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[KAYITLI]** veya **[KAYITSIZ]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 **[MESAJ KAYIT]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[KAYIT EDİYOR]** görünür.

Not

- Varsayılan giden mesajı geri yüklemek için, mikrofona yakın konuşmadığınızdan emin olun ve bir giden mesajı kaydederken mümkün olan en kısa sürede kaydı durdurmak için ^{MENU}OK tuşuna basın.


- 5 Kaydı durdurmak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Varsayılan giden mesaj geri yüklenir.

Bir not kaydet

Telesekreter açık veya kapalı olsun, notları kendiniz için hatırlatıcı olarak kaydedebilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER]** > **[MEMO]** > **[CEVAP MODU]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ **[KAYIT EDİYOR]** görünür.
- 3 Kaydı durdurmak ve kaydetmek için ^{MENU}OK tuşuna basın
-VEYA-
Kaydetmeden kaydı durdurmak ve önceki menüye dönmek için C/📞 tuşuna basın.

Gelen mesajlar

Yeni TAM mesajları aldığınızda, ahize üzerinde yeni mesaj göstergesi  yanıp söner.

Yeni mesajlarınız varsa, telefon yalnızca yeni mesajları oynatır (önce en eskisi).

Yeni mesaj yoksa, telefon tüm mesajları oynatır (önce en eskisi).




Not

- Tarih ve saati doğru ayarladığınızdan emin olun.
- Arayan mesaj bıraktığında telefonu açarsanız, kayıt durur ve arayanla doğrudan konuşabilirsiniz.
- Hafıza doluysa, telesekreter otomatik olarak **[KAYITSIZ]** moduna geçer. Yenilerini almak için eski mesajları silin.

Gelen mesajları dinleme

Mesaj dinletildikten sonra otomatik olarak kaydedilir ve ★ simgesi kaybolur.



Baz istasyondan

- Dinlemeyi başlatmak veya durdurmak için ►■ tuşuna basın.
- Sesi ayarlamak için,  veya  tuşlarına basın.
- Önceki mesajı oynatmak veya mevcut mesajı tekrar oynatmak için |◀ tuşuna basın.
- Sonraki mesajı dinlemek için ►| tuşuna basın.
- Mevcut mesajı silmek için  tuşuna basın.

Not

- Silinen mesajlar kurtarılamaz.

Ahizeden

- ^{MENU}OK > **[Telesekreter]** > **[MESAJ DİNLE]** tuşuna basın, ardından her birini onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ **ÇALAN** görünür.
 - ↳ Yeni mesajlar oynamaya başlar. Yeni mesaj yoksa eski mesajlar oynamaya başlar.
- Sesi artırmak veya azaltmak için  **REDIAL**  düğmesine basın.
- Seçenekler menüsüne girmek için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- Dinlemeyi durdurmak için **5** ^JKL (sadece D275) tuşuna basın.
- Önceki mesajı oynatmak veya mevcut mesajı tekrar oynatmak için **4** ^IGHI (sadece D275) tuşuna basın.
- Sonraki mesajı dinlemek için **6** ^MNO (sadece D275) tuşuna basın.
- Mevcut mesajı silmek için **2** ^XABC (sadece D275) tuşuna basın.

Gelen bir mesajı silme

Not

- Yalnızca okunan mesajları silebilirsiniz. Silinen mesajlar kurtarılamaz.

Baz istasyondan

Mesajı dinlediğinizde  tuşuna basın.


- ↳ Mevcut mesaj silinir.

Ahizeden

1. Mesajı dinlediğinizde, seçenekler menüsüne girmek için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 2. **[Sil]** ögesini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
 - ↳ Mevcut mesaj silinir.
- VEYA -
1. Mesajı dinlediğinizde, **2** ^XABC (sadece D275) tuşuna basın.


Tüm eski gelen mesajları silme

Baz istasyondan

Bekleme modunda baz istasyonunda  tuşuna basılı tutun.

↳ Tüm eski mesajlar kalıcı olarak silinir.

Ahizeden

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER] > [TÜM ESKİ SİL]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ahizde bir onay talebi görüntülenir.
- 3 Onaylamak için ^{MENU}OK veya önceki menü seçeneğine dönmek için C/ tuşuna basın.
↳ Onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basarsanız, tüm eski mesajlar kalıcı olarak silinir.

Not

- Yalnızca okunan mesajları silebilirsiniz. Silinen mesajlar kurtarılamaz.

Yanıt gecikmesini ayarlayın

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER] > [TS AYAR] > [GECİKME]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[TASARF TARZ], [2 ZİL], [4 ZİL], [6 ZİL]** veya **[8 ZİL]** seçeneğini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Not

- Bu özelliğin uygulanabilmesi için telesekreterin açık olduğundan emin olun.

İpucu

- Telesekretere uzaktan eriştiğinizde, yanıt gecikmesini **[TASARF TARZ]** moduna ayarlamanız önerilir. Bu, mesajlarınızı yönetmenin uygun maliyetli bir yoludur. Yeni mesajlar olduğunda, telesekreter aramayı 2 kez çaldıktan sonra yanıtlar; Mesaj yoksa 3 kez çaldıktan sonra aramayı açar.

Kayıt süresini ayarlama

- 1 Basın ^{MENU}OK .
- 2 **[TELESEKRETER] > [TS AYAR] > [KAYIT ZAMANI]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 **[60 S], [120 S], [180 S]** veya **[SINIRSIZ]** seçeneğini seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Uzaktan erişim

Evden uzaktayken telesekreterinizi çalıştırabilirsiniz. Tuşlu telefon ile telefonunuzu aramanız ve 4 haneli PIN kodunuzu girmeniz yeterlidir.

Not

- Uzaktan erişim PIN kodu, sistem PIN kodunuz ile aynıdır. Ön ayarlı PIN **0000**'dir.

Uzaktan erişimi etkinleştirme veya devre dışı bırakma

Telesekretere uzaktan erişime izin verebilir veya engelleyebilirsiniz.

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER] > [TS AYAR] > [UZAK KUMANDA]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Uzaktan erişimi etkinleştirmek için **[AÇIK]** veya uzaktan erişimi devre dışı bırakmak için **[KAPALI]**'yi seçin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

PIN kodunu değiştirme

- 1 Basın ^{MENU}OK.
- 2 **[TELESEKRETER] > [TS AYAR] > [PIN EDIT]** seçimini yapın, ardından her seçimi onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 3 Eski PIN'i girin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 4 Yeni PIN kodunu girin ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
- 5 Yeni PIN kodunu tekrar girin, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
↳ Ayar kaydedilir.

Telesekretere uzaktan erişme

- 1 Tuşlu telefon ile ev numaranızı arayın.
- 2 Giden mesajı duyduğunuzda * girin
- 3 PIN kodunuzu girin.
↳ Varsayılan PIN **0000**'dir. PIN kabul edilirse bir onay bip sesi duyacaksınız ve ardından herhangi bir mesajı oynatmaya başlamak için **5** tuşuna basmanız gerekecek.

Not

- Giden mesaj çalarken * girilmeli ve PIN herhangi bir gecikme olmaksızın girilmelidir.
- PIN yanlış girilirse, üç hata bip sesi duyacaksınız. Tekrar deneyebilirsiniz, ancak arka arkaya üç kez olursa, hat otomatik olarak kapanır.

- 4 Bir işlevi gerçekleştirmek için bir tuşa basın. Kullanılabilir işlevlerin listesi için aşağıdaki Uzaktan erişim komutları tablosuna bakın.


Not

- Mesaj yoksa 8 saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa telefon otomatik olarak kapanır.

Uzaktan erişim komutları

Tuş	İşlev
2	Geçerli mesajı siler.
4	Geçerli mesajı baştan tekrarlamak için bir kez basın. Önceki mesajı dinlemek için iki kez basın.
5	Mesajları dinle.
6	Bir sonraki mesajı dinleyin.
7	Telesekreteri açın (mesajları dinlerken kullanılamaz).
8	Geçerli mesajı durdur.
9	Telesekreteri kapatın (mesajları dinlerken kullanılamaz).

17 Sesli mesaj alma

Bir sesli mesaj aldığınızda, ahize  görünür.

Almak için, genellikle telefon hizmeti sağlayıcınız tarafından sağlanan bir erişim numarasını çevirir ve ardından bir güvenlik kodu girersiniz. Sesli posta ayarlarının nasıl yapılandırılacağı ve mesajların nasıl dinleneceği ile ilgili talimatlar için telefon hizmet sağlayıcınızla görüşün.



Not

- Tüm yeni sesli mesajları dinledikten sonra ekrandaki göstergeler otomatik olarak kapanır.

18 Teknik veriler

Genel özellikler

- Konuşma süresi: 14 saat
- Bekleme süresi: 180 saat
- İç mekan menzili: 50 metreye kadar *
- Dış mekan menzili: 300 metreye kadar *
- 50 girişli telefon rehberi listesi
- 10 girişli tekrar arama listesi
- 20 girişli çağrı kaydı
- 25 dakika kayıt süresine sahip telesekreter (sadece D275)
- Arayan kimliği standart desteği: FSK, DTMF
- Çalışma sıcaklığı aralığı: 0 °C ila 40 °C

Pil

- 2 x AAA Ni-MH 1,2V 500 mAh şarj edilebilir pil

Güç adaptörü

Baz istasyonu ve şarj cihazı

- Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.: A318-060045W-EU1 veya A318-060045W-UK1
- Giriş: 100-240V AC 50/60Hz 0,15A
- Çıkış: 6VDC 0,45A 2,7W

Güç tüketimi

- Çalışma koşulu Kapalı modu: < 1 W
- Ağ bekleme modu: < 1 W

DECT teknolojisi

- Frekans kontrolü: Kristal kontrollü PLL sentezleyici
- Frekans Bantları: 1881,792-1897,344 MHz
- RF güç: <250mW
- Kanallar: 10
- Maks güç: 21,9 dBm
- Modülasyon Modu: GFSK
- Anten Tipi: Entegre anten
- Anten Kazancı: 0 dBi
- Şarj cihazı: 37 gram

Ağırlık ve boyutlar (D270)

- Ahize: 102,5 gram
48,10 x 24 x 154 mm (H x W x D)
- Baz istasyon: 64,5 gram
107,5 x 70,3 x 23,3 mm (H x W x D)
- Şarj cihazı: 66,8 gram
70,3 x 70,3 x 19,8 mm (H x W x D)

Ağırlık ve boyutlar (D275)

- Ahize: 102,5 gram
48,10 x 24 x 154 mm (H x W x D)
- Baz istasyon: 83,5 gram
107,5 x 70,3 x 23,5 mm
- Şarj cihazı: 66,8 gram
70,3 x 70,3 x 19,8 mm (H x W x D)

- * Gerçek çalışma aralığı, kullanım sırasındaki ortam koşullarına göre değişebilir.

19 Dikkat

Uygunluk beyanı

İşbu belgeyle, TP Vision Europe B.V., ürünün 2014/53/EU RED Direktifi ve UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206 temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanını www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz.

GAP standart uyumluluğunu kullanma

GAP standardı, tüm DECT™ GAP el cihazlarının ve baz istasyonlarının, markalarına bakılmaksızın minimum çalışma standardına uygun olduğunu garanti eder. Ahize ve baz istasyonu GAP uyumludur, bu da minimum işlevleri garanti ettikleri anlamına gelir: ahizeyi kaydetme, hattı alma, arama yapma ve arama alma. Diğer markalarla kullanırsanız, gelişmiş özellikler kullanılamayabilir. Bu ahizeyi farklı marka GAP uyumlu bir baz istasyonu ile kaydetmek ve kullanmak için, önce üreticinin talimatlarında açıklanan prosedürü izleyin, ardından bu el cihazını kaydetmek için bu kılavuzda açıklanan prosedürü izleyin. Farklı marka bir ahizeyi baz istasyonuna kaydetmek için, baz istasyonunu kayıt moduna getirin, ardından ahize üreticisinin talimatlarında açıklanan prosedürü izleyin.

EMF ile uyumluluk

Bu ürün, elektromanyetik alanlara maruz kalmayla ilgili tüm geçerli standart ve düzenlemelere uygundur.

Eski ürününüzün ve pilinizin atılması



Ürününüz, geri dönüştürülebilir ve yeniden kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir.



Bir ürün üzerindeki bu sembol, ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.



Bu sembol, ürünün 2013/56/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamındaki ve normal ev atıklarıyla birlikte atılmayan piller içerdiği anlamına gelir.

Elektrikli ve elektronik ürünler ve piller için yerel ayrı toplama sistemi hakkında bilgi edinin. Yerel kurallara uyun, ürünü ve pilleri asla normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Tek kullanımlık pillerin çıkarılması

Tek kullanımlık pilleri çıkarmak için, 'Birlikte verilen pilleri takma' Bölümüne bakın.



Bu logonun bir ürüne iliştilmesi, ilgili ulusal geri kazanım ve geri dönüşüm sistemine mali bir katkının ödendiği anlamına gelir.

Çevre bilgisi

Gereksiz tüm ambalajlar çıkarılmıştır. Ambalajın üç malzemeye ayrılmasını kolaylaştırmaya çalıştık: karton (kutu), polistiren köpük (tampon) ve polietilen (torbalar, koruyucu köpük levha.) Sistemimiz, uzman bir şirket tarafından demonte edildiğinde geri dönüştürülebilir ve yeniden kullanılabilir malzemelerden oluşmaktadır. Lütfen ambalaj malzemelerinin, bitmiş pillerin ve eski ekipmanın atılmasıyla ilgili yerel yönetmeliklere uyun.

20 Sık sorulan sorular

Telefonum hiç çalışmıyor.

Telefon istasyonunun doğru şekilde takıldığından ve pilin doğru şekilde takılıp şarj edildiğinden emin olun.

Optimum günlük performans için, kullandıktan sonra ahizeyi telefon istasyonuna geri koyun.

Ekranda sinyal çubuğu görüntülenmiyor.

- Ahize menzil dışında. Baz istasyonuna yaklaşırın.
- Ahizde **[KAYIT]**, görünüyorsa ahizenizi kaydedin.

İpucu

- Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 14 "Kayıt", Kısım "İlave ahize kaydetme".

Görüntü yok.

- Pillerin dolu olduğundan emin olun.
- Güç olduğundan ve telefonun bağlı olduğundan emin olun.
- Kötü ses (çıtırtı, yankı vb.).
- Ahize neredeyse kapsama alanı dışında. Baz istasyonuna yaklaşırın.
- Telefon, yakındaki elektrikli cihazlardan parazit alıyor. Baz istasyonunu onlardan uzaklaştırın.
- Telefon kalın duvarlı bir yerde. Baz istasyonu onlardan uzaklaştırın.

Ahizemde **[ERİŞİM]** görünüyor, ne yapmalıyım?

- Baz istasyonunda güç olduğundan emin olun.
- Ahizeyi baz istasyonuna yaklaşırın.

Ahizenin baz üniteyle bağlantısı kopuyor veya görüşme sırasında ses bozuk çıkıyor.

- EKO modunun etkinleştirilip etkinleştirilmediğini kontrol edin. Ahize menziline artırmak ve optimum arama koşullarının keyfini çıkarmak için kapatın.
- Ahizeyi baz istasyonuna yeniden kaydedin.

Yerleştirme sesi yok.

- Ahize baz istasyonuna/şarj cihazına düzgün yerleştirilmemiş.
- Şarj kontakları kirli. Önce güç kaynağı bağlantısını kesin ve temas noktalarını nemli bir bezle temizleyin.

Şarj cihazındaki ahize şarj olmuyor.

- Pillerin doğru takıldığından emin olun.
- Ahizenin şarj cihazına düzgün yerleştirildiğine emin olun. Ahize şarj cihazına doğru şekilde yerleştirildiğinde, bir kenetlenme sesi duyarsınız. Şarj olurken pil simgesi hareket eder.
- Şarj kontakları kirli. Önce güç kaynağı bağlantısını kesin ve temas noktalarını nemli bir bezle temizleyin.
- Piller arızalı. Aynı özelliklere sahip yenilerini satın alın.

Çevirme sesi yok.

- Telefon bağlantılarınızı kontrol edin.
- Ahize menzil dışında. Baz istasyonuna yaklaşırın.

Arama yapamıyorum.

Çevirmeden önce çevir sesi olduğundan emin olun. Ahizenin çevir sesi vermeden önce telefon baz istasyonu ile senkronize olması bir veya iki saniye sürüyorsa bu normaldir. Çevirmeden önce bir saniye bekleyin. Herhangi bir arka plan gürültüsünü olmamasını sağlayın. Çevirmeden önce ahizeyi sessize alın veya evinizdeki başka bir odadan daha az arka plan gürültüsüyle numarayı çevirin.

Arayanın kimliği görüntülenmiyor.

- Hizmet etkinleştirilmemiş. Servis sağlayıcınızla kontrol edin.
- Arayanın bilgileri saklanıyor veya kullanılmıyor.

Ahize * ve # karakterlerini görüntüleyemez.

* ve # karakterleri sırasıyla LCD ekranda 'L' ve 'P' olarak görünür. Bu, ekranın 2. satırındaki 7-segment nedeniyle normaldir (karakterleri şu 2 düğmede bulabilirsiniz: * ve #).

Not

- Yukarıdaki çözümler yardımcı olmazsa, güç kaynağını hem ahizeden hem de baz istasyonundan ayırın. 1 dakika sonra tekrar deneyin.

Ahize çalıyor.

- Ahize zil sesinin açık olduğundan emin olun.
- Ahizenin baz istasyonuna kayıtlı olduğundan emin olun.

Sesli mesajımın ayarlarını değiştiremiyorum, ne yapmalıyım?

Sesli mesaj servisi, telefonun kendisi tarafından değil, servis sağlayıcınız tarafından yönetilir. Ayarları değiştirmek için servis sağlayıcınızla iletişime geçin.

Anlayamadığım yanlış bir dil seçtim.

Dili sıfırlamak için,

1. Basın ^{MENU}OK.
2. D275'te 5 kez veya D270'te 4 kez ^{REDIAL} tuşuna basın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
3. 3 kez ^{REDIAL} tuşuna basın, ardından onaylamak için ^{MENU}OK tuşuna basın.
4. [English/Deutsch/Français/Italiano/Türkçe/Español/Português/Ελληνικά/Nederlands] listesinden bir dil seçin, ardından ^{MENU}OK onaylamak için tuşuna basın.

Ek ahizeleri baz istasyonu ile eşleştiremezsem (kaydedemezsem) ne yapmalıyım?

Her bir baz istasyonu 4 adede kadar ahizeyi barındırdığından, baz istasyonu belleğiniz dolu. Kullanılmayan ahizelerin kaydını silin ve tekrar deneyin.

İpucu

- Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 13 "Baz istasyon ayarları", Kısım "Ahizelerin kaydını silme".

21 Ek

Metin ve sayı giriş tabloları

Tuş Büyük harf karakterler (İngilizce/
Fransızca/Almanca/İtalyanca/
Türkçe/Portekizce/İspanyolca/
Hollandaca için)

0	0 . , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	boşluk 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ € [] { } ¨
2	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć Ć
3	D E F 3 Đ Đ È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ĩ Í Î Ï Ĭ
5	J K L 5 Ł Ł Λ
6	M N O 6 Ń Ń Ń Ń Ń Ń Ń Ń Ń Ń
7	P Q R S 7 Ŕ ŕ Š š Š š ß Π Θ Σ
8	T U V 8 Ť ť Ů ů Ú ú Ű
9	W X Y Z 9 Ÿ Ź ž Ž Ω ≡ Ψ

Tuş Büyük harf karakterler (Yunanca için)

0	0
1	boşluk - 1
2	A B Γ 2
3	Δ E Z 3
4	H Θ I 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - . &



Özellikler haber verilmeksizin deęiřtirilebilir. En son g¼ncellemeler ve belgeler için l¼tfen www.Philips.com/support adresini ziyaret edin.

Philips ve Philips Shield Amblemi, Koninklijke Philips N.V.'nin tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır.

Bu ¼r¼n MMD Hong Kong Holding Limited veya bağlı kuruluşlarından biri tarafından ¼retilmiř ve sorumluluğu altında satılmaktadır ve MMD Hong Kong Holding Limited bu ¼r¼nle ilgili garanti verendir.

